

# Relevando el patrimonio escénico desde la re-creación

**KARLA CARRASCO FLORES**  
Universidad de Chile

A inicios de este año, la Unidad de Creación del Departamento de Teatro de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile, liderada por su coordinadora, la académica Carolina Larenas, convocó al Comité de Creación —compuesto por los profesores Ricardo Romero, Daniela Cápona, Mauricio Barría, junto al jefe técnico de las Salas del DETUCH, Manuel Pérez— a pensar conjuntamente una actividad para este 2025. La idea principal fue poner en valor el patrimonio del Departamento de Teatro —en ámbitos de creación escénica— durante sus primeros 15 años en la Sede Pedro de la Barra, abarcando, aproximadamente, desde 1991 a 2005. A partir de esta premisa, se consideró retomar la dinámica de acciones en jornadas —como la realizada en 2023— basadas en el trabajo de 5 compañías gestadas en el DETUCH, y que constituyen parte fundamental de la historia teatral.

Fue así como el Comité seleccionó a las compañías Teatro El Hijo, Teatro de Chile, Maleza, Teatro La María y La Patriótico Interesante como los grupos bases a partir de los cuales se trabajaría esta idea; y junto con ello pensar en piezas teatrales y dramaturgias que reflejaran el trabajo que se estaba haciendo durante ese tiempo. Para llevar a cabo esto, se convocó a 5 egresadas/os de los últimos 10 años para dirigir y conformar un equipo junto a estudiantes y egresadas/os del Departamento de Teatro, de Diseño Teatral y Actuación Teatral, y de la Facultad de Artes, con el fin de llevar a cabo las denominadas «re-creaciones» —que podían realizarse en formato de semi-montaje, lectura dramatizada, y/o instalación— para repensar estos emblemáticos montajes.

Fue así como la actividad se proyectó— gracias a la adjudicación de un Fondo de la Dirección de Creación e Investigación de la Facultad de Artes— para el 16 y el 27 de octubre de 2025. Titulada *Re-creaciones. Enlaces con nuestro patrimonio escénico*, se enmarcó en la Programación oficial del Departamento y también en la 11° edición del Foro de las

Artes, tradicional encuentro de creación artística de la Universidad de Chile, una instancia gratuita y abierta a todas/os.

Para este año, a diferencia del 2023, se destinó un día para cada re-creación, con media hora aproximada de puesta en escena, seguida de una hora aproximada de conversatorio —moderado por profesores del Departamento de Teatro— junto al equipo formado para esta instancia y algunos participantes de las compañías seleccionadas.

La primera jornada, realizada el 16 de octubre —diferente a todas las que le siguieron por su formato— fue pensada a partir de la obra *Medea* (1999) del dramaturgo Alejandro Moreno Jashes y de la Cía. Teatro el Hijo. En esta ocasión, el artista visual y académico del DETUCH, Rodrigo Bruna, presentó la propuesta titulada *Síndrome de Medea*, una instalación visual y sonora que permaneció durante toda la tarde en una parte del frontis del Departamento —específicamente dentro de un portón de metal con rendijas (lugar en el que se ubican los medidores de luz) donde había dos televisores dentro— lo que permitió que incluso transeúntes pudieran acercarse. Y, por otro lado, también en la Sala Sergio Aguirre se pudo escuchar en un momento una pieza sonora, que envolvía el lugar, y que contaba también con fragmentos leídos por Millaray Lobos, una de las actrices del elenco original. El prof. Bruna trabajó con un equipo formado por Manuel Pérez, Sebastián Carez-Lorca y Mariana Segovia.

En la siguiente jornada, el 20 de octubre, una larga fila de personas esperaba afuera de la Sala Sergio Aguirre para ver la re-creación de *Juana* (2004), de Manuela Infante y la Cía. Teatro de Chile. Esta propuesta escénica fue dirigida por la actriz Belén Herrera, con asistencia de dirección de Simón Cuadros, la actuación de Ignacia Uribe, Cristóbal Bravo, Cristóbal Gallardo, Mariano Fernández y María Olivia Mena; con el Diseño sonoro de Vicente Cuadros Infante y el diseño integral de Rayen Morales. Del conversatorio participaron: Manuela Infante, dramaturga y directora; Héctor Morales, María José Parga y Cristián Lagreze, actores.

El 22 de octubre fue el turno de *Maleza*, de la Cía. Maleza, obra de Muriel Miranda y Hugo Covarrubias, basada en el texto de Karen Bauer. Esta nueva acción fue dirigida por Francisca Santibáñez, diseñadora escénica que propuso una acción titulada *Paramaleza*, junto a un diverso equipo multidisciplinario compuesto por Leonardo D. García como asistente de

dirección general; Rodrigo Valenzuela en la Dirección actuarial; Micaela Zamora y Francisca Calderón en Animación Integral; Daniel Bustos en el Diseño sonoro; Claudio Matus Rozas como asistente de sonido y cinematografía; Pauli Sobarzo y León Barudy, en la Dirección cinematográfica; Carlos Mendoza en la Fotografía; Martín Torres como Productor de sonido; y el elenco compuesto por Antonia Venegas, Amanda Rogers, Mei y Claudio Matus. En esta ocasión, en el conversatorio con el equipo participó parte de la Compañía original que realizó esta obra: el director, Hugo Covarrubias, la actriz Muriel Miranda y el diseñador escénico Sebastián Ríos.

La tercera obra recreada fue *Lástima* (2002) de Alexis Moreno y la Cía. Teatro La María, realizada el 24 de octubre, también en la Sala Sergio Aguirre. Bajo la dirección del actor Mario Monge se presentó una escenificación que contó con el Diseño integral de Kristian Orellana y con las actuaciones de Camila Oliva, Paula López y Juan José Acuña (quien además hizo el Diseño sonoro). En el conversatorio, del equipo original participó el dramaturgo y director Alexis Moreno, junto a Ricardo Romero, diseñador escénico y académico del DETUCH.

Para despedir esta iniciativa, la última de las actividades —que se realizó el 27 de octubre— comenzó fuera de la Sala Sergio Aguirre y recorrió varios lugares del Departamento, hacia el estacionamiento y finalizando en el zócalo. *La epopeya de Juan el Crespo* (2003) de la Compañía La Patriótico Interesante, fue dirigida en esta ocasión por Octavio Navarrete, con la asistencia de Antonia Salazar. En el diseño participaron Magdalena Vázquez, Rocío Pérez Caamaño, Jota Contreras y Xabi Mundaca Céspedes. Las interpretaciones estuvieron a cargo de Iván Hernández, Gustavo Deutelmoser, Jonathan Cuevas, Gabriela Basauri, Ignacio Cares, Catalina Fernández, Amelia Falcón, María José Adell, Vicente Pascal, José Miguel González Browne, Mariano Fernández Sanhueza, Yohali Nicolas, Josefa Quiroz, Benjamín Muñoz, Jo-Ya Leiva, Nea Godoy, Josefina Ibarra, Romina Oñate, Valeria Saá, Luna Prado y Constanza Bascuñán. En el conversatorio participaron los diseñadores escénicos Pablo de la Fuente y Katuska Valenzuela, junto al actor Álex Cordova.

«Es muy emocionante esto porque abre una nueva forma de dialogar que no es sólo conversar, sino hacer teatro», recalcó en la jornada final la Directora del Departamento, Annie Murath. De esta forma, *Re-creaciones*.

*Enlaces con nuestro patrimonio escénico* contribuyó con la realización de acciones relevantes para la memoria del Departamento de Teatro, en donde distintas generaciones de la comunidad escénica pudieron —a través del trabajo teatral— compartir, reflexionar y también dialogar sobre una parte importante de la historia reciente del DETUCH.



**IMAGEN 1 Y 2.**  
*Síndrome de Medea*  
del prof. Rodrigo  
Bruna en el frontis del  
Departamento de Teatro.  
Fotografías de Karla  
Carrasco.

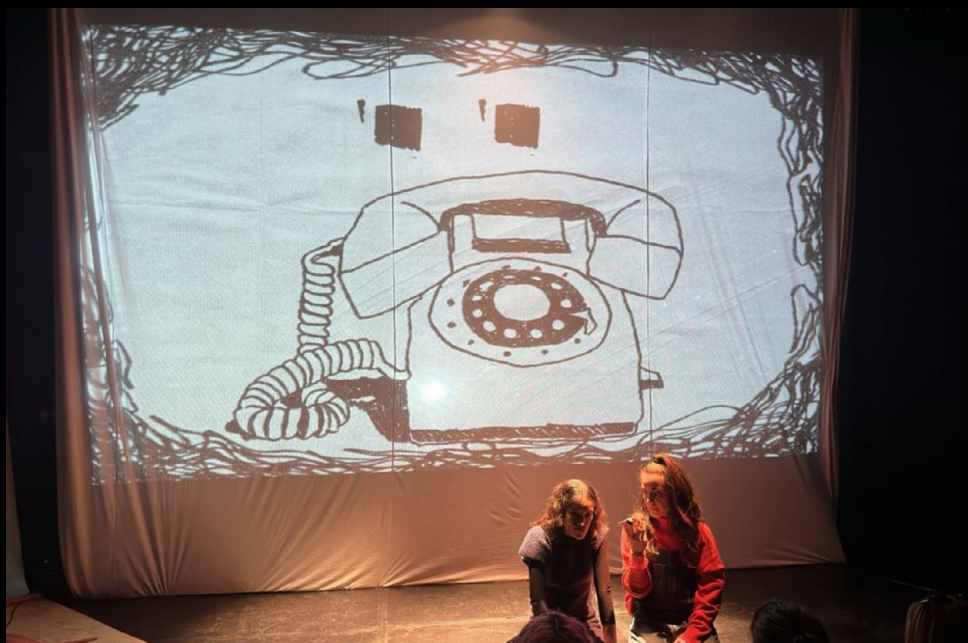


Y piensa en la infinidad de las piedras y las plantas.  
Piensa en los mitos fundadores, piensa en las imágenes,  
y piensa en ella y piensa en ellos.



**IMAGEN 3 Y 4.**

*Juana*, dirigida por Belén Herrera y conversatorio del equipo actual e integrantes de la Cía. Teatro de Chile. Fotografías de Karla Carrasco.



**IMAGEN 5 Y 6.**  
*Paramaleza* dirigida por Francisca Santibáñez y conversatorio junto al equipo actual e integrantes de la Cía. Maleza. Fotografías de Karla Carrasco.



**IMAGEN 7 Y 8.**  
*Lástima* dirigida  
por Mario Monge y  
conversatorio junto  
al equipo actual e  
integrantes de la  
Cía. Teatro La María.  
Fotografías de Karla  
Carrasco.



**IMAGEN 9 Y 10.**

*La epopeya de Juan el crespo* dirigida por Octavio Navarrete y conversatorio junto al equipo actual e integrantes de la Cía. La Patriótico Interesante.

**Recepción:** 03/11/2025

**Aceptación:** 21/11/2025

**Cómo citar este**

**artículo:** Carrasco, K. (2025). Relevando el patrimonio escénico desde la re-creación. *Teatro*, (14), 255-262.